



# Affari del DFF 2012

## 2° trimestre

### Conto finanziario della Confederazione

- **Consuntivo consolidato 2011:** il Consiglio federale ha approvato il consuntivo consolidato per il 2011. La situazione finanziaria delle unità centrali e decentralizzate della Confederazione è nel complesso positiva. Il risultato annuo registra un'eccedenza di 2,2 miliardi. (26.4)
- **Preventivo 2013:** il Consiglio federale ha adottato materialmente il Preventivo 2013 e il Piano finanziario 2014-2016. Con entrate pari a 64,5 miliardi a fronte di uscite per 64,9 miliardi, il preventivo registra un deficit di circa 400 milioni. Dato che il freno all'indebitamento ammetterebbe un deficit superiore, ne risulta un'eccedenza strutturale di circa 100 milioni. Sotto il profilo strutturale il piano finanziario è pressoché in pareggio. Il miglioramento delle prospettive è riconducibile in particolare alla decisione del Consiglio federale di aumentare solamente a partire dal 2015 (anziché dal 2014) il limite di spesa dell'esercito a 4,7 miliardi (anziché 5 mia.). Dal 2014 la situazione finanziaria rimane comunque delicata. A fine 2012 il Consiglio federale intende pertanto licenziare un messaggio collettivo con misure di rinuncia e di riforma che dovrebbero sgravare il bilancio a livello strutturale. (27.6)

### Affari del DFF in seno alle Camere federali

#### Progetti approvati nel corso della sessione estiva

- **Domande raggruppate:** diversamente dal Consiglio nazionale, il Consiglio degli Stati intende approvare le domande raggruppate inerenti alla procedura di assistenza amministrativa. Ha abrogato senza discussioni la formulazione «nel singolo caso» nella legge sull'assistenza amministrativa fiscale e ha approvato senza voti contrari la legge nel suo insieme. Il Consiglio degli Stati aveva chiesto alla Commissione dell'economia di ammettere le domande raggruppate. Il presidente della Commissione Konrad Graber ha criticato lo standard dell'OCSE che in futuro ammetterebbe comunque queste richieste. Anche la ministra delle finanze Eveline Widmer-Schlumpf ha ribadito questo fatto. Per volontà del Consiglio degli Stati, in futuro la Svizzera fornirà assistenza amministrativa in materia fiscale anche se la richiesta si riferisce a un gruppo di persone non identificabili singolarmente e genera il sospetto di uno specifico modello comportamentale. (29.5)
- **Consuntivo:** il Consiglio nazionale ha approvato all'unanimità il Consuntivo 2011 della Confederazione. Il Consuntivo 2011 si è chiuso positivamente. Dopo deduzione delle uscite straordinarie nelle casse sono rimasti ancora 200 milioni di franchi. Tutti i portavoce hanno espresso la loro soddisfazione. Nel confronto internazionale la Svizzera occupa una posizione straordinariamente buona. Markus Hutter (PLR/ZH) ha manifestato l'intenzione del suo Gruppo parlamentare di opporsi a tutti gli attacchi al freno all'indebitamento. Il PS ha già presentato interventi in merito. Marina Carobbio (PS/TI) ha affermato che secondo uno studio il freno all'indebitamento ostacolerebbe gli investimenti. La presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf ha replicato che anche grazie al freno all'indebitamento i conti della Confederazione sono in pareggio. (30.5)
- **Freno all'indebitamento:** il Consiglio federale non deve verificare come si potrebbe gestire in futuro il conto di compensazione del freno all'indebitamento. Il Consiglio degli Stati ha respinto un postulato di Anita Fetz (PS/BL) con 20 voti contro 12. La consigliera agli Stati Fetz si è lamentata del fatto che anche le eccedenze da crediti non utilizzati e dalle entrate superiori all'importo preventivato vengano accreditate al conto di compensazione. Come ha ricordato Eveline Widmer-Schlumpf, questa regolamentazione era stata introdotta dal Parlamento. La ministra delle finanze si è mostrata disposta a verificare gli effetti della regolamentazione nell'ambito di un rapporto di valutazione già deciso. La maggioranza del Consiglio degli Stati si è però opposta a questa idea. Jean-René Fournier (PPD/VS) ha precisato che il freno all'indebitamento era stato approvato nella sua forma attuale dalla maggioranza dei cittadini. (7.6)
- **NPC e canoni per i diritti d'acqua:** il Consiglio federale non deve verificare in che modo la nuova perequazione finanziaria potrebbe essere sviluppata ulteriormente per quanto riguarda le entrate non fiscali. Il Consiglio degli Stati ha respinto un postulato di Anita Fetz (PS/BS) con 18 voti contro 11. La signora Fetz aveva richiesto in particolare una valutazione per stabilire se il canone per i diritti d'acqua potesse essere calcolato come entrata cantonale nell'ambito della NPC. A quest'ipotesi si sono opposti i consiglieri agli Stati dei Cantoni di montagna. Felix Gutzwiller (PLR/ZH) ha contestato «la creazione di barriere di protezione». La ministra delle finanze Widmer-Schlumpf ha ricordato che la NPC, in vigore da soli tre anni, era stata preceduta da negoziazioni durate 15 anni. Anche l'ex direttore delle finanze turgoviese e attuale con-

sigliere agli Stati Ronald Eberle (UDC/TG) mette in guardia da nuove trattative dal momento che, a suo avviso, «la NPC è in equilibrio precario». (7.6)

- **Controversie fiscali:** un'iniziativa del Cantone Ticino volta ad avviare negoziati con l'Italia in materia di imposte alla fonte è stata accantonata. Giovedì il Consiglio degli Stati ha deciso per la seconda volta di non darvi seguito. Il consigliere agli Stati Fabio Abate (PLR) si è espresso a favore della decisione presa, poiché il Consiglio federale ha iniziato un dialogo con l'Italia. Abate si auspica che presto vengano avviati negoziati sostanziali e che il Governo tenga in considerazione le caratteristiche del suo partner negoziale. Il Cantone Ticino non è soddisfatto dell'aliquota del 38,8 per cento che deve riversare ai Comuni di domicilio dei lavoratori frontalieri italiani, poiché la ritiene troppo alta. Inoltre la Svizzera compare ancora sulla lista nera italiana dei paradisi fiscali. Per esercitare pressione, il Cantone Ticino aveva bloccato temporaneamente i pagamenti verso l'Italia. (7.6)
- **Riforma II dell'imposizione delle imprese:** la ministra delle finanze Eveline Widmer-Schlumpf ha dichiarato al Consiglio degli Stati di avere già una proposta da presentare per contrastare la perdita di imposte inaspettatamente alta a seguito della riforma II dell'imposizione delle imprese. In questo contesto il Consiglio degli Stati ha deciso di trasmettere per discussione preliminare due mozioni che richiedono alcune modifiche del progetto fiscale alla Commissione economica. (7.6)
- **Legge sugli investimenti collettivi (LICol):** il Consiglio degli Stati, quale Camera prioritaria, ha approvato la revisione parziale della LICol e ha ridotto la portata delle proposte del Governo in merito alla tutela degli investitori. La Camera alta ha deciso con 16 voti contro 14 di non adeguarsi alle norme europee sulla responsabilità delle banche depositarie. Secondo la ministra delle finanze Eveline Widmer-Schlumpf, in seguito a questa decisione la Svizzera non soddisferebbe i nuovi requisiti sugli investimenti collettivi dell'UE. Pertanto il settore svizzero dei fondi rischierebbe di perdere il suo accesso al mercato europeo a partire dalla metà del 2013. (13.6)
- **Banca nazionale svizzera (BNS):** i partiti e l'Esecutivo hanno sostenuto la BNS esprimendosi unanimemente a favore del valore minimo del corso di cambio euro/franco fissato a franchi 1.20. In occasione di un dibattito urgente in Consiglio nazionale l'UDC ha però dovuto incassare forti critiche per le proposte di abbandonare il corso di cambio minimo formulate pubblicamente dallo stratega di partito Christoph Blocher. Secondo gli altri partiti queste ipotesi sono state definite «incomprensibili», «irresponsabili» e «un colpo basso». (14.6)
- **Legge sulle borse:** in futuro l'insider trading e la manipolazione dei mercati saranno puniti più severamente. Il Consiglio nazionale, quale seconda Camera, ha approvato gli inasprimenti all'unanimità. In futuro, lo sfruttamento di informazioni confidenziali o suscettibili di influenzare il corso del cambio sarà vietato anche per gli hedge fond e gli investitori privati. Il diritto in vigore non descrive precisamente chi rientra nella definizione di insider. In questo modo possono essere perseguiti solo gli operatori di mercato che sono sottoposti alla sorveglianza dell'Autorità di vigilanza. In futuro, sia le manipolazioni dei corsi sia l'insider trading saranno considerati reati preliminari del riciclaggio di denaro. La revisione della legge mira a contrastare i comportamenti che compromettono il buon funzionamento del mercato e a rafforzare la piazza finanziaria svizzera. Inoltre, le nuove disposizioni tengono conto delle norme internazionali. (14.6)
- **Riforma delle quote del Fondo monetario internazionale (FMI):** la Svizzera aumenta il suo contributo al FMI. Il Consiglio degli Stati approva, quale seconda Camera, l'aumento della quota svizzera al budget ordinario nonché diverse riforme. Con l'incremento del contributo al budget ordinario, il nostro Paese intende così aggiudicarsi definitivamente un seggio nel Consiglio esecutivo del Fondo. (14.6)
- **Consuntivo:** dopo il Consiglio nazionale, anche il Consiglio degli Stati ha approvato il Consuntivo 2011 all'unanimità. Il bilancio, dopo la detrazione delle uscite straordinarie, si è chiuso in positivo ovvero con un'eccedenza di 200 milioni di franchi. L'approvazione del consuntivo è avvenuta tacitamente. Il Consiglio degli Stati ha approvato, quale seconda Camera, 13 crediti aggiuntivi per un totale di 90 milioni di franchi inerenti al Preventivo 2012. La parte più consistente, ovvero 60 milioni di franchi, sarà destinata alla promozione della tecnologia e dell'innovazione. La Confederazione prevede inoltre ulteriori uscite nel settore del segreto bancario. Per l'assistenza amministrativa agli Stati Uniti d'America – in particolare in relazione alla grande banca Credit Suisse – la Confederazione ha pertanto accantonato 5,8 milioni. (14.6)
- **Convenzioni fiscali:** il Parlamento svizzero ha approvato i decreti federali per le convenzioni intese a evitare le doppie imposizioni con i seguenti Paesi: Germania (109 voti contro 76 nel Consiglio nazionale risp. 36 voti contro 4 nel Consiglio degli Stati), Regno Unito (110 voti contro 77 nel Consiglio nazionale risp. 34 voti contro 6 nel Consiglio degli Stati) e Austria (143 voti contro 46 nel Consiglio nazionale risp. 37 voti contro 3 nel Consiglio degli Stati). Ora devono ancora decidere i Parlamenti dei Paesi interessati. Le convenzioni sottostanno inoltre a referendum facoltativo. Se questo dovesse essere lanciato e riuscire, la votazione probabilmente si svolgerebbe il 25 novembre. Le Camere federali si sono espresse in merito alla legge federale sull'imposizione alla fonte in ambito internazionale, con la quale vengono attuate le convenzioni fiscali, rispettivamente con 96 voti contro 86 e 37 contro 0. (15.6)
- **Convenzioni intese a evitare le doppie imposizioni:** da quando nel 2009 il Consiglio federale ha deciso di adottare lo standard dell'OCSE e di fornire assistenza amministrativa non solo in caso di frode fiscale, ma anche in caso di sottrazione d'imposta, la Svizzera ha concluso numerose nuove convenzioni intese a evitare le doppie imposizioni e ne ha modificato alcune esistenti. Nelle votazioni finali, il Consiglio nazionale e il Consiglio degli Stati hanno votato a favore di 4 convenzioni. Sono state approvate le seguenti convenzioni con vari Paesi: Russia (149 voti contro 10 nel Consiglio nazionale risp. 40 voti contro 0 nel Consiglio degli Stati), Spagna (150 voti contro 9 nel Consiglio nazionale risp. 40 voti contro 0 nel Consiglio degli Stati), Emirati Arabi Uniti (117 voti contro 9 nel Consiglio nazionale risp. 41 voti contro 0 nel Consiglio degli

Stati), Hong Kong (187 voti contro 3 nel Consiglio nazionale risp. 41 voti contro 0 nel Consiglio degli Stati). (15.6)

- **Giochi d'azzardo:** le vincite delle lotterie saranno tassate solo a partire da 1000 franchi. La legge federale sulla semplificazione dell'imposizione dei proventi da lotterie è stata approvata dal Consiglio nazionale e dal Consiglio degli Stati rispettivamente con 195 voti contro 0 e 41 voti contro 0. Finora il limite di esenzione fiscale era di 50 franchi. I consiglieri hanno argomentato che un limite più elevato ridurrebbe lo svantaggio delle società che organizzano lotterie rispetto ai casinò. Le vincite al casinò, contrariamente a quelle delle lotterie, non vengono assoggettate all'imposta preventiva del 35 per cento. La presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf ha annunciato di voler procedere prossimamente a una valutazione completa della tassazione delle vincite dei giochi d'azzardo. Secondo la presidente della Confederazione, non esisterebbe alcun motivo per cui le vincite delle lotterie debbano essere tassate diversamente da quelle dei casinò. (15.6)
- **CoCos:** dall'anno prossimo l'emissione di prestiti condizionali obbligatoriamente convertibili (Contingent Convertible Bonds, CoCos) non sarà sottoposta all'imposta preventiva. Con 150 voti contro 45 e 38 contro 2 le Camere federali hanno approvato la revisione della legge sull'imposta preventiva. (15.6)

## Messaggi del DFF approvati / ordinati dal Consiglio federale

- **Imposta federale diretta:** il Consiglio federale intende obbligare ogni singolo Cantone a verificare la regolarità e la legalità della riscossione dell'imposta federale diretta (IFD). I Cantoni stessi devono commissionare questa verifica a un organo di vigilanza finanziaria cantonale indipendente. Con un adeguamento della legge federale sull'imposta federale diretta (LIFD), il Consiglio federale si prefigge inoltre di colmare la lacuna nel processo di verifica in materia di vigilanza finanziaria dell'IFD. L'Esecutivo ha pertanto licenziato il relativo messaggio all'attenzione del Parlamento. (18.4)
- **Imposizione alla fonte in ambito internazionale:** il Consiglio federale ha licenziato il messaggio relativo alle convenzioni concluse con la Germania e la Gran Bretagna nonché alla legge federale sull'imposizione alla fonte in ambito internazionale (LIFI). La LIFI serve all'attuazione delle nuove convenzioni. Le convenzioni e la legge dovrebbero entrare in vigore il 1° gennaio 2013. (18.4)
- **Convenzione concernente un'imposta alla fonte con l'Austria:** il Consiglio federale ha licenziato il messaggio relativo alla Convenzione concernente un'imposta alla fonte con l'Austria. La Convenzione sarà dibattuta in Parlamento come le convenzioni con Germania e Gran Bretagna nel mese di giugno del corrente anno e dovrebbe entrare in vigore il 1° gennaio 2013. (20.4)
- **Convenzione intesa ad evitare la doppia imposizione con l'Irlanda:** il Consiglio federale ha licenziato il messaggio concernente l'approvazione del Protocollo che modifica la Convenzione intesa ad evitare la doppia imposizione (CDI) tra la Svizzera e l'Irlanda. Essa contiene disposizioni sullo scambio di informazioni conformi allo standard internazionale e contribuisce all'ulteriore buono sviluppo delle relazioni economiche bilaterali. (23.5)
- **Costruzioni civili:** il Consiglio federale ha licenziato il messaggio 2012 sugli immobili civili del Dipartimento federale delle finanze (DFF). Nel messaggio l'Esecutivo chiede al Parlamento un credito complessivo di 657,3 milioni di franchi a titolo di credito d'impegno per le «Costruzioni civili» Questo credito complessivo comprende il finanziamento di due grandi progetti di costruzione – il risanamento globale dell'edificio della Direzione generale delle dogane alla Monbijoustrasse 40 e la prima tappa di costruzione dell'area alla Guisanplatz 1 a Berna – e un credito quadro per progetti di minori dimensioni. (23.5)

## Affari internazionali

- **Modifica della convenzione fiscale con la Germania:** la Svizzera e la Germania hanno firmato a Berna un Protocollo che completa la Convenzione fiscale del 21 settembre 2011. La Convenzione è ora pronta per essere discussa in Parlamento. Essa dovrebbe entrare in vigore all'inizio del 2013. (5.4)
- **Convenzione concernente un'imposta alla fonte con l'Austria:** la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf e la ministra delle finanze austriaca, Maria Fekter, hanno firmato a Berna una Convenzione concernente la collaborazione in ambito fiscale (Convenzione sull'imposizione alla fonte). L'accordo si basa sul modello svizzero di convenzione fiscale già negoziato con Germania e Gran Bretagna e, per le persone domiciliate in Austria, prevede il pagamento a posteriori di un'imposta sulle loro attuali relazioni bancarie in Svizzera. Al riguardo esse possono effettuare un pagamento unico d'imposta oppure dichiarare i loro conti. I futuri redditi e utili dei capitali di clienti bancari austriaci in Svizzera saranno assoggettati a un'imposta alla fonte, il cui provento sarà trasferito in modo anonimo dalla Svizzera alle autorità austriache. Con la Convenzione i due Paesi intendono inoltre migliorare l'accesso ai reciproci mercati per i fornitori di servizi finanziari. La Convenzione deve essere approvata dai Parlamenti di entrambi gli Stati e dovrebbe entrare in vigore all'inizio del 2013. (13.4)
- **Incontro di lavoro con il capo di Governo del Liechtenstein Klaus Tschütscher:** la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf ha incontrato a Berna il capo di Governo del Liechtenstein Klaus Tschütscher per un colloquio di lavoro. L'incontro ha permesso in primo luogo uno scambio di opinioni su questioni finanziarie e fiscali internazionali. (13.4)
- **GAFI:** il Consiglio federale ha preso atto delle rivedute Raccomandazioni internazionali concernenti la lotta contro la criminalità finanziaria. Al contempo il Consiglio federale ha istituito un gruppo di lavoro in-

terdipartimentale diretto dal Dipartimento federale delle finanze (DFF). Questo gruppo deve presentare proposte di attuazione delle rivedute Raccomandazioni del Gruppo d'azione finanziaria GAFI (Financial Action Task Force, FATF) ed elaborare entro il primo trimestre del 2013 un progetto da porre in consultazione. (18.4)

- **Vertice primaverile del FMI e della Banca mondiale:** al termine del vertice primaverile del Fondo monetario internazionale (FMI) tenutosi a Washington, la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf ha tracciato un bilancio positivo. A seguito della persistente situazione delicata dell'economia mondiale, il Comitato dei ministri del FMI ha deciso un aumento straordinario delle risorse del FMI di oltre 430 miliardi di dollari americani. Nel quadro di un'azione mirata di importanti Paesi creditori la Svizzera ha promesso, con riserva di approvazione delle Camere federali, un contributo di 10 miliardi di dollari americani. Ai margini del vertice la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf ha incontrato il ministro della giustizia statunitense Eric Holder. Inoltre, la Svizzera ha firmato con la Polonia un memorandum d'intesa volto a rafforzare la cooperazione all'interno del gruppo di voto e con l'Australia un memorandum d'intesa per un dialogo regolare sulle questioni finanziarie. (21.4)
- **Accordi sullo scambio di informazioni in materia fiscale:** nella sua seduta del 4 aprile 2012 il Consiglio federale ha deciso di convenire lo standard internazionale di assistenza amministrativa non solo nelle convenzioni di doppia imposizione, bensì anche nei cosiddetti accordi sullo scambio di informazioni in materia fiscale. (23.4)
- **Commercio con l'estero del 1° trimestre 2012:** nei primi tre mesi si è registrato un lieve aumento delle esportazioni, mentre le importazioni sono praticamente rimaste invariate. La crescita dell'esportazione ha riguardato tuttavia solo 3 settori e la maggior cifra d'affari è stata realizzata nell'ambito extra-europeo. La bilancia commerciale ha chiuso con un'eccedenza di 5,9 miliardi di franchi. (24.4)
- **Incontro informale dei ministri delle finanze di lingua tedesca a Basilea:** la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf ha accolto a Basilea i ministri delle finanze di lingua tedesca per uno scambio di opinioni a livello internazionale su diversi temi in ambito di politica fiscale e finanziaria. (26.4)
- **Il primo ministro del Baden-Württemberg Winfried Kretschmann in visita a Berna:** la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf, capo del Dipartimento federale delle finanze (DFF), ha accolto oggi a Berna Winfried Kretschmann, primo ministro del Baden-Württemberg, per una visita di cortesia. All'incontro sono seguiti un pranzo di lavoro, al quale ha partecipato anche la consigliera federale Doris Leuthard, e colloqui con i consiglieri federali Johann Schneider-Ammann e Didier Burkhalter. All'ordine del giorno, oltre alle relazioni tra la Svizzera e la Germania, figuravano anche questioni di ordine regionale ed economico e altri temi d'interesse comune. Ampio spazio è stato dedicato anche alla politica europea della Svizzera. (30.4)
- **Convenzione per evitare la doppia imposizione con la Turchia:** con il recente scambio di note diplomatiche è entrata in vigore la Convenzione per evitare la doppia imposizione (CDI) tra la Svizzera e la Turchia. Questa contiene disposizioni sullo scambio di informazioni conformi al vigente standard internazionale e contribuisce all'ulteriore buono sviluppo delle relazioni economiche bilaterali. (8.5)
- **Dialogo sulle questioni finanziarie e fiscali tra Svizzera e Italia:** il Dipartimento federale delle finanze svizzero e il Ministero dell'Economia e delle Finanze italiano annunciano che un incontro di lavoro avrà luogo prossimamente tra la presidente della Confederazione Svizzera Eveline Widmer-Schlumpf e il presidente del Consiglio dei Ministri Mario Monti. (9.5)
- **Visita di lavoro a Cipro:** la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf si è recata nella Repubblica di Cipro per una visita di lavoro in occasione della quale ha avuto colloqui con importanti responsabili politici della politica europea cipriota. Il 1° luglio 2012 Cipro assumerà la presidenza del Consiglio dell'UE. (18.5)
- **Negoziati fiscali e finanziari tra Svizzera e Italia:** la prima riunione del gruppo di pilotaggio italo-svizzero sui temi finanziari e fiscali si è tenuta a Roma presso il Ministero dell'Economia e delle Finanze. (24.5)
- **Ritenuta d'imposta UE:** nell'anno fiscale 2011 il ricavo lordo in Svizzera della ritenuta d'imposta sui redditi di interessi di contribuenti dell'UE ammonta a 506,5 milioni di franchi contro i 432,0 milioni dell'anno precedente. Il 31 marzo 2012 è scaduto il termine di pagamento per le ritenute d'imposta sui pagamenti di interessi operate dagli agenti pagatori svizzeri a carico delle persone fisiche residenti in uno Stato dell'UE. (25.5)
- **I consoli delle rappresentanze dell'UE in visita presso la dogana di Basilea:** 13 consoli e collaboratori consolari di rappresentanze diplomatiche degli Stati membri dell'UE in Svizzera hanno visitato la dogana di Basilea. (25.5)
- **Visita di lavoro in Austria:** la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf si è recata in Austria per una visita di lavoro, dove ha incontrato il presidente della Repubblica Austriaca Heinz Fischer, accompagnato dalla ministra delle finanze Maria Fekter. Al termine dei colloqui il cancelliere federale austriaco Werner Faymann ha ricevuto la presidente della Confederazione in visita di cortesia. (25.5)
- **Dialogo con l'UE sul regime fiscale delle imprese:** il Consiglio federale ha licenziato il testo del mandato per avviare il dialogo con l'UE sul regime fiscale delle imprese. Lo scopo del dialogo è di trovare in ambito di imposizione delle imprese una soluzione accettabile a livello internazionale che possa al contempo rafforzare la piazza imprenditoriale svizzera e mantenere in equilibrio i bilanci di Cantoni e Confederazione. Il testo del mandato è stato approvato dalla Conferenza dei Governi cantonali. Nelle prossime

settimane sarà pure sottoposto per consultazione alle competenti Commissioni delle Camere federali. (1.6)

- **Visita di Stato nella Repubblica ceca:** la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf ha concluso la sua visita di Stato di due giorni nella Repubblica ceca. Durante diversi incontri i due Paesi hanno sottolineato l'importanza delle relazioni tradizionalmente buone tra i due Stati. (5.6)
- **Convenzione doganale TIR:** il Consiglio federale ha approvato una modifica della convenzione TIR (Transport International Routier) che disciplina il trasporto di merci mediante un documento doganale standardizzato a livello internazionale. (8.6)
- **Incontro tra la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf e il presidente del Consiglio italiano Mario Monti a Roma:** la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf si è recata a Roma per una visita di lavoro, dove ha incontrato il presidente del Consiglio italiano Mario Monti. Le parti hanno convenuto di proseguire senza indugio i negoziati tra la Svizzera e l'Italia in ambito finanziario e fiscale. (12.6)
- **Decesso del principe ereditario dell'Arabia Saudita:** con immenso dispiacere le autorità svizzere sono venute a conoscenza del decesso a Ginevra del principe ereditario saudita Nayef bin Abdulaziz Al Saud. La presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf esprime a nome della Svizzera e del Consiglio federale le sue condoglianze alle autorità saudite e al popolo. (16.6)
- **Rio+20:** a seguito degli sviluppi in Europa diversi capi di Stato e di Governo non parteciperanno, o faranno solo una breve apparizione, alla Conferenza dell'ONU sullo sviluppo sostenibile prevista a Rio de Janeiro (Rio+20). Per questa ragione la presidente della Confederazione non potrà tenere i previsti incontri con capi di Stato e di Governo e ha quindi deciso di non recarsi a Rio de Janeiro. Alla Conferenza Rio+20 la Svizzera sarà rappresentata dalla consigliera federale Doris Leuthard. (18.6)
- **FATCA:** la Svizzera e gli USA hanno pubblicato una dichiarazione congiunta sull'applicazione della normativa fiscale statunitense FATCA. Nei prossimi mesi dovrebbero essere negoziati i dettagli. Il Consiglio federale vuole dapprima licenziare il mandato per negoziare un accordo interstatale, che dovrebbe aumentare la certezza del diritto per gli istituti finanziari interessati e ridurre il dispendio per l'attuazione. (21.6)
- **Commercio estero nel mese di maggio del 2012:** in questo mese le esportazioni sono calate notevolmente mentre le importazioni hanno subito solo una lieve diminuzione. Anche dopo aver corretto il numero di giorni lavorativi - un giorno meno rispetto allo stesso mese nel 2011, le esportazioni hanno registrato un disavanzo, mentre le importazioni sono aumentate. La bilancia commerciale ha fatto registrare un'eccedenza di 2,5 miliardi di franchi. (21.6)
- **Convenzione intesa ad evitare la doppia imposizione con il Portogallo:** a Lisbona la Svizzera e il Portogallo hanno firmato un Protocollo che modifica la Convenzione intesa ad evitare la doppia imposizione nel campo delle imposte sul reddito e sulla sostanza (CDI). Essa contiene disposizioni sullo scambio di informazioni conformi al vigente standard internazionale e alcuni adeguamenti all'accordo esistente. La riveduta CDI favorisce l'ulteriore sviluppo delle relazioni economiche bilaterali. (25.6)
- **Geoportale della Confederazione:** il progetto di e-government «geo.admin.ch» ha ottenuto il secondo posto del prestigioso premio delle Nazioni Unite nell'ambito dei servizi resi dalle amministrazioni pubbliche. Una delegazione svizzera ha partecipato alla consegna dei premi in occasione dell'evento «United Nations Public Service Award 2012», svoltosi a New York alla presenza delle più alte cariche internazionali. (26.6)
- **Corpo diplomatico:** nel 2012 la tradizionale escursione in onore del corpo diplomatico si è svolta nel Cantone del Giura. La presidente della Confederazione e capo del Dipartimento federale delle finanze DFF Eveline Widmer-Schlumpf ha invitato gli ambasciatori esteri accreditati in Svizzera a visitare il Cantone del Giura. Il programma prevedeva una visita a Porrentruy e a Saint Ursanne. (28.6)

## Ordinanze importanti

- **TTPCP:** A metà anno la tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) sarà ridotta del 10 per cento per gli autocarri a basse emissioni (classe EURO VI) e nel contempo sarà adeguata al rincaro. Il Consiglio federale ha confermato oggi la decisione di principio presa il 23 novembre scorso e ha incaricato l'Ufficio federale dei trasporti (UFT) di firmare con l'UE la relativa decisione del Comitato misto per i trasporti terrestri. Successivamente il Consiglio federale provvederà ad adeguare l'ordinanza sul traffico pesante. (4.4)
- **Prove dell'origine:** il Consiglio federale ha approvato la revisione totale dell'ordinanza sul rilascio di prove dell'origine. Essa prevede nuove disposizioni sullo statuto di esportatore autorizzato. Questo approfitterà di semplificazioni nell'esportazione di merci, in quanto potrà rilasciare lui stesso prove dell'origine senza doverle firmare. (23.5)
- **Regolamentazione bancaria:** il Consiglio federale ha deciso un pacchetto di misure volto a rafforzare la piazza bancaria svizzera. Con la revisione totale dell'ordinanza sui fondi propri, dal 1° gennaio 2013 le banche saranno tenute a rispettare le nuove disposizioni emanate dal Comitato di Basilea per la vigilan-

za bancaria (Basilea III). D'ora in poi le grandi banche, il cui dissesto danneggerebbe notevolmente l'economia svizzera, devono inoltre soddisfare requisiti supplementari in materia di fondi propri e ripartizione dei rischi nonché presentare all'autorità di vigilanza una pianificazione d'emergenza efficace. Il pacchetto prevede altresì due misure immediate, ovvero l'introduzione di un meccanismo per l'attivazione di un ammortizzatore anticiclico nonché una copertura con fondi propri dei crediti ipotecari maggiormente orientata ai rischi. (1.6.)

- **TTPCP:** il Consiglio federale ha stabilito che le modifiche relative alla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) entreranno in vigore a partire da metà anno: dal 1° luglio 2012 gli autocarri a basse emissioni (classe d'emissione dei veicoli EURO VI/EURO6) beneficeranno di una riduzione della tassa del 10 per cento. Nel contempo, a causa del rincaro cumulato, la TTPCP verrà aumentata dello 0,97 per cento. Inoltre, in futuro gli autocarri potranno essere declassati da una categoria fiscale molto conveniente a una più cara, che prevede una tassa più elevata, al più presto dopo 7 anni. (1.6)
- **Ordinanza sulle dogane:** il Consiglio federale ha approvato la revisione parziale dell'ordinanza sulle dogane. In particolare, l'ordinanza prevede ora la possibilità di ricorrere a una dichiarazione doganale semplificata per le piccole spedizioni per posta e tramite corriere. Il Consiglio federale ha inoltre emanato disposizioni penali in caso di inosservanza delle prescrizioni d'ordine. (27.6)
- **Partecipazioni di collaboratore:** il Consiglio federale ha emanato l'ordinanza sulle partecipazioni di collaboratore (OPaC), che precisa gli obblighi del datore di lavoro in occasione della consegna di partecipazioni di collaboratore. L'ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2013. (27.6)
- **Tassa d'incentivazione sui COV:** l'ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV) prevede la possibilità di esonerare le aziende dal pagamento della tassa. Tale possibilità scade alla fine del 2012. Il 27 giugno 2012 il Consiglio federale ha deciso di prorogarla a tempo indeterminato vincolandola a condizioni supplementari. (27.6)

## Altri affari del DFF

- **Piano d'azione del Governo elettronico:** il Comitato direttivo del Governo elettronico in Svizzera ha approvato la prima parte del piano d'azione del Governo elettronico. Questo piano si prefigge di promuovere determinati progetti. Nella sua seduta del 5 aprile 2012 il Comitato direttivo ha preso inoltre atto dello stato di attuazione della strategia di e-government Svizzera. Due progetti di Governo elettronico, contenuti nel catalogo dei progetti prioritari sono stati attuati e tre nuovi progetti vi sono stati inclusi. (11.4)
- **PUBLICA:** la Commissione della Cassa pensioni della Confederazione PUBBLICA ha approvato il rapporto annuale 2011. Con una performance dell'1,7 per cento non è stato raggiunto il rendimento teorico del 3 per cento circa, ma nel confronto settoriale il risultato è da considerarsi positivo. Tutte le casse di previdenza dell'istituto collettore presentano tuttora una leggera eccedenza. Con una strategia di investimento differenziata e con la riduzione dell'aliquota di conversione PUBBLICA affronta il continuo mutamento delle condizioni quadro. (13.4)
- **Banca nazionale svizzera (BNS):** Il Consiglio federale ha nominato il prof. dott. Thomas Jordan nuovo presidente della BNS e il prof. dott. Jean-Pierre Danthine vicepresidente. Il dott. Fritz Zurbrügg è il nuovo membro della Direzione generale. Jean Studer, consigliere di Stato del Cantone di Neuchâtel, è stato eletto presidente del Consiglio di banca e Olivier Steimer, attuale presidente del consiglio di amministrazione della Banca cantonale vodese, vicepresidente. Il prof. dott. Lengwiler e Shelby du Pasquier sono stati eletti quali nuovi membri del Consiglio di banca. (18.4)
- **Alcosuisse:** dopo la pubblicazione del messaggio concernente la revisione totale della legge sull'alcool, che prevede il ritiro dello Stato dal mercato dell'etanolo, in data odierna il Consiglio federale ha precisato la procedura in vista della vendita di Alcosuisse. La privatizzazione di Alcosuisse richiede lavori preparatori di vasta portata che tuttavia non interferiscono in alcun modo nelle decisioni del Parlamento. (25.4)
- **Unità della Confederazione rese autonome:** con il rapporto di sintesi sull'adempimento degli obiettivi strategici per l'esercizio 2011, il Consiglio federale riferisce per la prima volta, in forma compatta e uniforme, sull'andamento degli affari e sull'adempimento degli obiettivi delle unità della Confederazione rese autonome. Il rapporto è destinato al Parlamento e gli consente di assolvere la sua alta vigilanza nell'ambito del governo d'impresa delle imprese e degli istituti della Confederazione. (25.4)
- **Tribunale penale federale di Bellinzona:** un'ulteriore tappa del progetto per la nuova costruzione e ristrutturazione del Tribunale penale federale di Bellinzona è stata portata a termine con il completamento della costruzione grezza. A inizio giugno verrà celebrata la festa per la copertura del tetto, mentre la fine dei lavori è prevista per il mese di agosto del 2013. (3.5)
- **MELANI:** nel secondo semestre del 2011 la Centrale di annuncio e di analisi per la sicurezza dell'informazione MELANI ha osservato un numero sempre maggiore di attacchi phishing, di tentativi di truffa ed estorsioni con software nocivi, i cosiddetti ransomware. Ulteriori dettagli e informazioni si trovano nel rapporto semestrale. (4.5)

- **Partner sociali della Confederazione:** la presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf ha incontrato i vertici delle associazioni del personale federale per un primo colloquio sulle misure salariali per il 2013. I dibattiti hanno riguardato anche l'adeguamento straordinario delle rendite al rincaro e una dichiarazione d'intenti congiunta. Con la firma della dichiarazione viene posta la base per la collaborazione con gli interlocutori sociali nella legislatura 2012-2015. (4.5)
- **Grütli:** i lavori di costruzione sul Grütli si concluderanno prima dell'imminente inizio della stagione escursionistica. I miglioramenti apportati all'edificio includono la sostituzione della pensilina della terrazza al ristorante «Rütlihaus». Anche il risanamento dello storico parco paesaggistico sta per essere terminato. (7.5)
- **Strumenti di vigilanza dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA):** il Consiglio federale ha approvato un rapporto sull'ulteriore sviluppo degli strumenti di vigilanza e dell'organizzazione della FINMA, in cui apprezza le sue misure adottate all'indomani della crisi finanziaria. Con il rapporto il Consiglio federale adempie le raccomandazioni delle Commissioni della gestione del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati. (23.5)
- **Stabile amministrativo a Liebefeld:** nell'area Liebefeld a Köniz è stata posta con un atto solenne la prima pietra del nuovo stabile amministrativo della Confederazione. Entro la fine del 2014, al termine della prima fase dei lavori di costruzione, sull'ex area della Stazione di ricerca agronomica sorgerà un nuovo edificio che ospiterà complessivamente 720 posti di lavoro per l'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP). (13.6)
- **Piano d'azione del Governo elettronico:** il Comitato direttivo del Governo elettronico in Svizzera ha approvato la seconda parte del piano d'azione del Governo elettronico. L'attuazione del piano d'azione è quindi sulla buona strada. Il Comitato direttivo ha inoltre incluso due nuovi progetti nel catalogo dei progetti prioritari. Esso ha ringraziato il consigliere di Stato vedese François Marthaler per l'impegno profuso in qualità di membro del Comitato direttivo del Governo elettronico in Svizzera. (18.6)
- **Inchiesta amministrativa concernente le procedure di acquisto nel quadro del progetto INSIEME:** il rapporto concernente l'inchiesta amministrativa è giunto alla conclusione che nel quadro del progetto informatico INSIEME, l'Amministrazione federale delle contribuzioni AFC ha consapevolmente violato le disposizioni legali in materia di acquisti per un periodo di tempo prolungato. Sulla base dei risultati dell'inchiesta il direttore dell'AFC è stato provvisoriamente sospeso dal suo incarico. (19.6)
- **Test d'acquisto di alcol:** nel 2011 in tutta la Svizzera sono stati eseguiti 5518 test d'acquisto di alcol (+12 %). Praticamente tutti i Cantoni puntano su questo efficace strumento per migliorare il rispetto del divieto di vendita di alcol ai minori di 16 e 18 anni. I risultati riscontrati nelle nuove regioni in cui sono stati effettuati i test hanno fatto salire al 30 per cento la percentuale delle vendite di alcol ai minori. La controversa ammissibilità delle multe è un ostacolo allo svolgimento efficace dei test d'acquisto. (21.6)
- **Sospensione del capo della Sezione Informatica dell'AFC:** a seguito dell'apertura di un'inchiesta penale da parte del Ministero pubblico della Confederazione, il capo della Sezione Informatica dell'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC) è stato sospeso. Questo è quanto ha ordinato, dopo l'accertamento dei fatti, il direttore ad interim dell'AFC Samuel Tanner, che ha contestualmente commissionato una verifica delle procedure d'acquisto. (22.6)
- **Banca cantonale di Ginevra (BCGE):** la sentenza del Tribunale amministrativo federale (TAF) dell'11 aprile 2012, con la quale è stato respinto il ricorso del Cantone di Ginevra nella vertenza inerente alla BCGE, è passata in giudicato. La sentenza non è stata impugnata dinanzi al Tribunale federale. Si conclude quindi un procedimento concernente la responsabilità della Confederazione Svizzera, durato oltre 10 anni. (25.6)
- **Retribuzione dei quadri superiori di imprese e istituti della Confederazione:** nel rapporto sulla retribuzione dei quadri il Consiglio federale informa annualmente in merito alla retribuzione e ad altre condizioni contrattuali dei quadri superiori e degli organi direttivi di imprese e istituti vicini alla Confederazione. Il Governo ha approvato il rapporto dell'esercizio 2011. (27.6)
- **Politica dei mercati finanziari:** il Consiglio federale ha preso atto dei lavori in corso per avere una visione d'insieme della politica in materia di mercati finanziari. Nel mese di settembre del 2012 il Dipartimento federale delle finanze (DFF) presenterà al Consiglio federale un rapporto che lo informerà sullo stato di attuazione delle attuali misure della politica del Consiglio federale in materia di mercati finanziari nonché sulle nuove misure per rafforzare la competitività e attuare la strategia per la piazza finanziaria. (27.6)
- **Dimissioni del direttore dell'AFC:** il Consiglio federale ha preso atto delle dimissioni del direttore dell'Amministrazione federale delle contribuzioni. Il direttore dell'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC), Urs Ursprung, si dimette dalla sua carica per la fine di luglio 2012. Rinuncia a un'indennità di partenza. Non ha mai chiesto tale o analoghe prestazioni. (27.6)
- **«Sicurezza dell'alloggio per i pensionati»:** il Consiglio federale e la Conferenza dei direttori cantonali delle finanze (CDCF) respingono l'iniziativa popolare «Sicurezza dell'alloggio per i pensionati». La presidente della Confederazione Eveline Widmer-Schlumpf, il presidente della CDCF Christian Wanner e il consigliere di Stato Maurice Tornay hanno fornito le loro ragioni. L'iniziativa causa disparità di trattamento nei confronti dei locatari e dei proprietari di abitazioni che non hanno ancora raggiunto l'età pensionabile e crea incentivi unilaterali all'ottimizzazione fiscale. (29.6)